



AMBASSADE DE FRANCE EN THAÏLANDE



N° 2016-842343 /SCAC

L'Ambassade de France en Thaïlande présente ses compliments au Ministère des Affaires étrangères du Royaume de Thaïlande - Département des Affaires européennes, Division Europe de l'ouest - et a l'honneur de l'informer que l'Ecole Nationale d'Administration (ENA) dont la vocation est de former et préparer les hauts fonctionnaires français aux responsabilités aux niveaux national, européen et international, accueille, depuis plus de 60 ans, des élèves étrangers, en provenance de tous les continents.

L'ENA organise chaque année des cycles internationaux de formation de longue durée (8 à 16 mois) ainsi que des cycles internationaux spécialisés d'administration publique (CISAP) de courte durée (1 à 4 semaines) avec l'objectif de stimuler les échanges de points de vue et d'expérience.

Pour l'année 2017, l'ENA propose 30 CISAP dont 8 en anglais, sur des thématiques spécifiques : Gouvernance, Marchés et finances publics, Leadership et management public, Diplomatie – Carrières internationales et Action publique européenne. Les CISAP sont réservés à des fonctionnaires, cadres de grands services, d'entreprises publiques ou assimilées, justifiant de trois ans d'ancienneté au moins. Les candidats doivent être titulaires d'un master ou d'un diplôme équivalent attestant de quatre années d'enseignement supérieur au moins ou, dans certains cas, en charge de responsabilités qui démontrent une capacité équivalente. Une bonne maîtrise de la langue dans laquelle est dispensé le cycle est indispensable. Les dossiers de candidature doivent être présentés par les autorités thaïlandaises, sous couvert de l'Ambassade (service de coopération et d'action culturelle) au moins deux mois avant le début des sessions CISAP concernées. Les frais de formation des candidats sélectionnés par l'ENA sont à la charge de l'administration thaïlandaise.

L'Ambassade de France serait reconnaissante au Ministère des Affaires étrangères de bien vouloir assurer une large diffusion de ces informations auprès des ministères thaïlandais susceptibles de s'intéresser à ces formations CISAP./.



MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES  
DEPARTEMENT DES AFFAIRES EUROPEENNES  
DIVISION EUROPE DE L'OUEST  
BANGKOK

L'Ambassade de France en Thaïlande remercie le Ministère des Affaires étrangères du Royaume de Thaïlande - Département des Affaires européennes, Division Europe de l'ouest - de sa bienveillante attention et saisit cette occasion pour lui renouveler les assurances de sa très haute considération.

Bangkok, le 17 novembre 2016



p.j. : catalogue CISAP 2017



## AMBASSADE DE FRANCE EN THAÏLANDE

### คำแปล

N° ๒๐/๑๖-๘๔๓๓๔๓ /SCAC

สถานเอกอัครราชทูตฝรั่งเศสประจำประเทศไทยขอส่งความปรารถนาดีมายังกระทรวงการต่างประเทศ – กรมนยุโรป กองยุโรปตะวันตก – แห่งราชอาณาจักรไทย และขอแจ้งว่าสถาบันการปกครองแห่งชาติ (ENA) ดำเนินภารกิจหลักด้านการอบรมและเตรียมข้าราชการระดับสูงของฝรั่งเศสเพื่อรับผิดชอบหน้าที่การงานสำคัญทั้งในระดับชาติ ระดับทวีปยุโรปและระดับนานาชาติ นอกจากนี้ ยังเปิดรับชาวต่างชาติจากทั่วทุกทวีปเข้าร่วมการอบรมมานานกว่า 60 ปีแล้วด้วย

ในแต่ละปี สถาบัน ENA จัดการอบรมหลักสูตรระยะยาว (8-16 เดือน) และการอบรมทางด้านบริหารรัฐกิจ (CISAP) หลักสูตรระยะสั้น (1-4 สัปดาห์) วัตถุประสงค์เพื่อให้ผู้เข้ารับการอบรม มีโอกาสแลกเปลี่ยนความคิดเห็นและเรียนรู้ประสบการณ์ซึ่งกันและกัน

สำหรับปี 2560 สถาบัน ENA จะจัดการอบรม CISAP รวม 30 หลักสูตร ในจำนวนนี้ 8 หลักสูตร จัดอบรมเป็นภาษาอังกฤษ หัวข้อหลัก ได้แก่ การจัดการปกครอง ตลาดและการคลังสาธารณะ ความเป็นผู้นำและการจัดการภาครัฐ การทูต-การบริหารงานระหว่างประเทศ การดำเนินงานภาครัฐของยุโรป CISAP เปิดรับผู้เป็นข้าราชการระดับสูง พนักงานจากรัฐวิสาหกิจหรือจากหน่วยงานในสังกัดจากประเทศไทย ผู้สมัครรับการอบรมต้องมีอายุงานไม่ต่ำกว่าสามปี จบการศึกษาระดับปริญญาโทหรือเทียบเท่า หรือในบางกรณี เป็นผู้แสดงความสามารถในการทำงานในหน้าที่รับผิดชอบเทียบเท่าผู้จบการศึกษาระดับปริญญาโท นอกจากนี้ ต้องมีทักษะความรู้ภาษาที่ใช้ในการอบรม (ภาษาฝรั่งเศสหรืออังกฤษ) เอกสารสมัครเข้าร่วมการอบรมจะต้องส่งอย่างเป็นทางการโดยหน่วยงานต้นสังกัดของผู้สมัครมาที่สถานทูตฝรั่งเศส โดยฝ่ายวัฒนธรรมและความร่วมมือของสถานทูตจะเป็นผู้ดำเนินเรื่องส่งต่อไปยังสถาบัน ENA เพื่อพิจารณาคัดเลือก ทั้งนี้ เอกสารจะต้องส่งถึง ENA สองเดือนก่อนวันเริ่มการอบรมในหลักสูตรที่ผู้สมัครเลือก ค่าใช้จ่ายในการอบรมของผู้สมัครที่ได้รับคัดเลือกจะอยู่ในความรับผิดชอบของส่วนราชการไทย

กระทรวงการต่างประเทศ

กรมนยุโรป

กองยุโรปตะวันตก

กรุงเทพ ฯ

สถานเอกอัครราชทูตฝรั่งเศสใคร่ขอความกรุณากระทรวงการต่างประเทศเผยแพร่ข้อมูลเกี่ยวกับหลักสูตร CISAP ดังกล่าวในวงกว้างไปยังกระทรวงต่างๆของไทยซึ่งมีภารกิจเกี่ยวเนื่องกับหัวข้อการอบรมและคาดว่าจะให้ความสนใจ

สถานเอกอัครราชทูตฝรั่งเศสขอขอบพระคุณกระทรวงการต่างประเทศ- กรมนยุโรป กองยุโรป ตะวันตก -แห่งราชอาณาจักรไทยสำหรับความอนุเคราะห์ที่ดีด้วยดี และขอแสดงความนับถืออย่างสูงมา ณ ที่นี้

กรุงเทพฯ วันที่ 17 พฤศจิกายน 2559

เอกสารที่แนบมา : แคตตาล็อก CISAP ปี 2560